



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI

Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Divisione radioprotezione

Piano di formazione e aggiornamento in radioprotezione per la radiologia in odontoiatria

Modello

Indice

1. Scope del piano di formazione e aggiornamento	2
2. Competenze e responsabilità	2
3. Istruzione	2
4. Formazione	2
4.1 Medico dentista(allegato 1).....	2
4.1.1 Applicazioni intraorali ed extraorali (inclusi ortopantomografo e teleradiografia)	2
4.1.2 Diplomi esteri di medico dentista	3
4.1.3 Applicazioni con tomografo volumetrico digitale (TVD) nell'ambito di dose debole.....	3
4.2 Periti in radioprotezione	3
4.3 Formazione in radioprotezione - Igienisti dentali SSS (allegato 2).....	4
4.3.1 Esami radiologici intraorali, OPT e teleradiografici	4
4.3.2 Titoli esteri di igienista dentale	4
4.3.3 Formazione in radioprotezione – Tomografi volumetrici digitali (TVD) (MP 11)	4
4.4 Formazione in radioprotezione per assistenti dentali con AFC (allegato 2)	4
4.4.1 Esami radiologici intraorali	4
4.4.2 Esami OPT e teleradiografici	4
4.4.3 Formazione di assistenti dentali assolta all'estero	4
5. Aggiornamento in radioprotezione.....	5
5.1 Adempimento dell'obbligo di aggiornamento quinquennale	6
5.2 Aggiornamento interno o esterno	6
5.3 Documentazione dell'aggiornamento	6
Allegato 1 Panoramica delle competenze dei medici specialisti e dentisti	7
Allegato 2 Panoramica delle competenze del personale odontoiatrico	8
Allegato 3 Panoramica dei corsi di formazione e di aggiornamento assolti	9

1. Scope del piano di formazione e aggiornamento

Il piano di formazione e aggiornamento fornisce una panoramica delle risorse personali, delle competenze e delle responsabilità all'interno di uno studio dentistico. Elenca i corsi di formazione e aggiornamento in radioprotezione per le varie categorie professionali. Il piano aiuta il titolare della licenza e il perito in radioprotezione ad attuare la pertinente legislazione per quanto riguarda la formazione e l'aggiornamento nello studio dentistico. Inoltre, consente di conoscere nei particolari le condizioni specifiche aziendali: quali sono i corsi di formazione e aggiornamento e quali (gruppi di) persone li devono assolvere? Nel complesso, fa chiarezza sui requisiti che devono essere adempiuti a livello di formazione affinché uno studio dentistico possa svolgere attività rilevanti in materia di radioprotezione.

2. Competenze e responsabilità

Il perito in radioprotezione di un'azienda è responsabile del coordinamento dei corsi di formazione e aggiornamento. Deve garantire che ogni persona professionalmente esposta a radiazioni riceva sin dall'inizio della sua attività un'istruzione in materia di radioprotezione. Inoltre, deve assicurarsi che le pertinenti attività siano svolte esclusivamente da personale adeguatamente formato e aggiornato. Questi compiti devono essere registrati per iscritto e possono essere delegati a una terza persona dal perito in radioprotezione ([v. allegato 3](#)).

3. Istruzione

Se il personale è sensibilizzato sulla radioprotezione e sulle relative procedure, è possibile garantire alle persone una protezione ottimale dalle radiazioni ionizzanti. Perciò, il perito in radioprotezione o un suo sostituto da lui designato deve istruire adeguatamente ogni nuovo collaboratore prima che inizi la sua attività.

Nell'ambito dell'istruzione devono essere trattati almeno i temi seguenti:

- dosi di radiazione previste sul personale nell' svolgimento dell'attività;
- limiti di dose applicabili;
- obbligo di dosimetria (non tassativamente necessario per i piccoli impianti a raggi X per uso odontoiatrico);
- rischi per la salute connessi all'attività;
- misure di radioprotezione da osservare durante l'attività;
- rischi dell'esposizione a radiazioni per i nascituri e la madre (gravidanza).

In seguito è necessario consolidare e aggiornare le conoscenze frequentando aggiornamenti a cadenza regolare (almeno ogni cinque anni). L'assolvimento dell'istruzione e degli aggiornamenti in materia deve essere documentato nel piano di formazione e aggiornamento.

4. Formazione

Secondo l'ordinanza sulla radioprotezione, l'utilizzo di impianti a raggi X per scopi odontoiatrici è riservato alle categorie professionali che possiedono una formazione adeguata in materia.

4.1 Medico dentista ([allegato 1](#))

4.1.1 Applicazioni intraorali ed extraorali (inclusi ortopantomografo e teleradiografia)

Il diploma federale di medico dentista o un diploma estero riconosciuto equivalente attesta l'assolvimento della formazione in radioprotezione necessaria per la giustificazione, l'esecuzione e la refertazione di applicazioni diagnostiche intraorali ed extraorali (incluso OPT e teleradiografia) nell'ambito di dose debole.

4.1.2 Diplomi esteri di medico dentista

Il riconoscimento del diploma estero di dentista da parte della Commissione delle professioni mediche (MEBEKO) presuppone che il titolare possieda anche la formazione in radioprotezione necessaria per l'applicazione di radiazioni ionizzanti sull'essere umano e possa esercitare la funzione di perito in radioprotezione di impianti radiologici odontoiatrici nelle applicazioni diagnostiche intra- ed extraorali (incluse ortopantomografia e teleradiografia) nell'ambito di dose debole. Pertanto non è necessario seguire ulteriori corsi.

[Commissione delle professioni mediche \(MEBEKO\)](#)

4.1.3 Applicazioni con tomografo volumetrico digitale (TVD) nell'ambito di dose debole

Per le applicazioni con TVD e per poter esercitare la funzione di perito in radioprotezione per queste applicazioni i dentisti devono conseguire una formazione in radioprotezione specifica.

La formazione consta di due parti:

- formazione su tutti gli aspetti tecnici specifici dell'odontoiatria (quattro giornate);
- formazione su tutti gli aspetti tecnici specifici degli impianti, fornita dalla ditta specializzata in impianti a raggi X (1 giornata).

Tale formazione è richiesta oltre alla formazione di base (che integra già la formazione in radioprotezione per tecniche radiografiche intraorali e OPT/teleradiografia). Per ulteriori informazioni in merito alla formazione e ai luoghi dei corsi consultare il sito Internet dell'UFSP:

[Formazione in radioprotezione in odontoiatria](#)

4.2 Periti in radioprotezione

Le persone che in azienda, su incarico del titolare della licenza, esercitano la funzione di periti in radioprotezione e sono responsabili dell'osservanza delle prescrizioni in tale ambito, sono tenute ad assolvere la corrispondente formazione.

Le seguenti figure professionali, se hanno assolto un'adeguata formazione in radioprotezione e rispettano l'obbligo di aggiornamento, soddisfano i requisiti per svolgere la funzione di periti in radioprotezione nel proprio ambito di attività:

- **Applicazioni intraorali ed extraorali (inclusi OPT e teleradiografia) nell'ambito di dose debole**
 - Medici con corrispondente titolo federale di perfezionamento (MA 9 e MA 10);
 - Medici dentisti con corrispondente diploma federale.
- **Applicazioni con tomografo volumetrico digitale (TVD) nell'ambito di dose debole**
 - Medici specialisti in otorinolaringoiatria con l'attestato di capacità «[Tomografia volumetrica digitale in chirurgia oro-maxillo-facciale e oto-rino-laringologia \(SSOMFS / SSORL\)](#)»;
 - Medici specialisti in chirurgia oro-maxillo-facciale con l'attestato di capacità «[Tomografia volumetrica digitale in chirurgia oro-maxillo-facciale e oto-rino-laringologia \(SSOMFS / SSORL\)](#)»;
 - Medici dentisti con un corrispondente diploma federale e la formazione in radioprotezione – [Tomografi volumetrici digitali \(TVD\)](#)

I compiti e gli obblighi del perito in radioprotezione sono descritti in dettaglio nella guida dell'UFSP sui «[compiti del perito in radioprotezione](#)».

4.3 Formazione in radioprotezione - Igienisti dentali SSS ([allegato 2](#))

4.3.1 Esami radiologici intraorali, OPT e teleradiografici

Il conseguimento del diploma di igienista dentale SSS certifica che il titolare possiede la formazione necessaria per l'impiego sull'essere umano di tecniche radiografiche intra- ed extraorali (OPT, teleradiografia) nell'ambito di dose debole.

4.3.2 Titoli esteri di igienista dentale

Le persone con una formazione estera che aspirano a un'assunzione in qualità di igienista dentale in Svizzera devono svolgere una formazione riconosciuta dalla Croce Rossa Svizzera CRS. Con il riconoscimento, la CRS conferma che il diploma o l'attestato estero è equipollente a un diploma o attestato svizzero. L'esame e la valutazione del riconoscimento (equipollenza) avvengono secondo i criteri previsti dalle corrispondenti basi legali.

Le richieste di riconoscimento possono essere presentate direttamente alla Croce Rossa Svizzera CRS. Ulteriori informazioni sono disponibili sul [sito della CRS](#).

4.3.3 Formazione in radioprotezione – Tomografi volumetrici digitali (TVD) (MP 11)

Per impiegare TVD nell'ambito di dose debole gli igienisti dentali necessitano di una formazione supplementare. La formazione sull'impiego di TVD per assistenti e igienisti dentali sarà avviata dalla Società svizzera odontoiatri (SSO) presumibilmente a partire dal 2023.

[Igienisti dentali SSS \(MP 10 e MP 11\)](#)

4.4 Formazione in radioprotezione per assistenti dentali con AFC ([allegato 2](#))

4.4.1 Esami radiologici intraorali

Il conseguimento dell'attestato federale di capacità di assistente dentale certifica che il titolare possiede la formazione necessaria per eseguire esami radiologici intraorali, ciò che gli conferisce l'autorizzazione all'impiego di tecniche intraorali in odontoiatria nell'ambito di dose debole (escluse ortopantomografia, teleradiografia e tomografia volumetrica digitale) sotto la guida e la responsabilità di un dentista perito.

4.4.2 Esami OPT e teleradiografici

Per gli esami OPT e teleradiografici si deve conseguire una formazione supplementare in radioprotezione riconosciuta dall'UFSP. La formazione OPT comprende 40 unità didattiche ed esercitazioni pratiche (30 ortopantomografie) da svolgere in uno studio dentistico. Inoltre si può frequentare un modulo per eseguire teleradiografie del cranio in proiezione laterale (modulo supplementare FR). La formazione si conclude con un esame scritto. L'elenco dei centri di formazione che offrono corsi riconosciuti dall'UFSP si trova sul sito Internet dell'UFSP:

[Assistenti dentali AFC](#)

4.4.3 Formazione di assistenti dentali assolta all'estero

Le persone formatesi all'estero che desiderano trovare un impiego in Svizzera come assistenti dentali devono possedere una formazione riconosciuta dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). Con il riconoscimento la SEFRI attesta l'equipollenza del diploma o certificato estero. Il controllo e la valutazione dell'equipollenza nell'ambito della procedura di riconoscimento vengono effettuati in base ai criteri previsti dalle pertinenti basi legali.

Le domande di riconoscimento possono essere presentate direttamente alla [SEFRI](#). Se necessario, l'autorizzazione a eseguire radiografie per esami radiologici intraorali nell'ambito di dose debole può essere ottenuta con questa procedura di riconoscimento, analogamente a quanto previsto per gli assistenti dentali AFC. L'elenco dei centri di formazione che offrono corsi riconosciuti dall'UFSP per assistenti dentali senza autorizzazione a eseguire radiografie si trova sul sito Internet dell'UFSP:

[Titoli esteri per assistenti dentali](#)

5. Aggiornamento in radioprotezione

L'obbligo di aggiornamento in materia di radioprotezione (ai sensi dell'art. 175 ORaP) impone di assolvere un aggiornamento interno o esterno ogni cinque anni, per un totale di 4–8 unità didattiche. La partecipazione al corso deve essere attestata dal perito dell'istituzione che organizza il corso.

Tabella 1: Portata dell'obbligo di aggiornamento

Categoria professionale	Obbligo di aggiornamento
<p>Medici specialisti (MA 9 o MA 10) (con attestato di capacità per TVD «Tomografia volumetrica digitale in chirurgia oro-maxillo-facciale e oto-rino-laringologia (SSOMFS / SSORL)»)</p> <ul style="list-style-type: none"> Otorinolaringoiatria Chirurgia oro-maxillo-facciale 	Ogni 5 anni, 4 unità didattiche*
<p>Medici dentisti (MA 12 e MA 13) applicazioni intraorali ed extraorali (inclusi OPT, teleradiografia e TVD)</p>	Ogni 5 anni, 4 unità didattiche*
<p>Personale odontoiatrico (MP 10, MP 12, MP 13) (tecniche radiografiche intraorali, OPT e teleradiografia)</p> <ul style="list-style-type: none"> Igienisti dentali tecniche radiografiche intraorali, OPT e teleradiografia (MP 10) Assistenti dentali (assistenti di profilassi con autorizzazione a eseguire radiografie) tecniche radiografiche intraorali (MP 12) Assistenti dentali (assistenti di profilassi con autorizzazione a eseguire radiografie) OPT e teleradiografia (MP 13) 	Ogni 5 anni, 4 unità didattiche*
<p>Personale odontoiatrico (TVD) (MP 11, MP 14)</p> <ul style="list-style-type: none"> Igienisti dentali (MP 11) Assistenti dentali (assistenti di profilassi con autorizzazione a eseguire radiografie) (MP 14) 	Ogni 5 anni, 8 unità didattiche*

*Unità didattiche della durata di 45 minuti

L'assolvimento del corso di aggiornamento è inteso a garantire che le competenze acquisite in materia di radioprotezione siano mantenute e vengano aggiornate.

I corsi di aggiornamento devono essere strutturati in modo da coprire i temi rilevanti per l'esercizio della professione con l'ausilio di esempi pratici. L'aggiornamento deve affrontare almeno due delle tre tematiche seguenti:

- ripasso di materie della formazione di base in radioprotezione;
- aggiornamento delle conoscenze in radioprotezione in funzione dei nuovi sviluppi tecnologici;
- applicazione di insegnamenti tratti dall'attività in azienda o di misure adottate in seguito a eventi e incidenti.

5.1 Adempimento dell'obbligo di aggiornamento quinquennale

Il primo periodo di cinque anni è iniziato il 1° gennaio 2018 con l'entrata in vigore dell'ordinanza sulla radioprotezione. Ciò vale per tutti coloro che possono comprovare un'istruzione o una formazione in radioprotezione anteriore a tale data, i quali di conseguenza sono soggetti all'obbligo di aggiornamento.

Ora un'azienda può optare tra due possibilità per adempiere l'obbligo di aggiornamento in radioprotezione previsto per i suoi collaboratori:

- entro i cinque anni successivi alla data della formazione o dell'aggiornamento in radioprotezione (calcolo individuale per ogni collaboratore), oppure
- entro ogni periodo di cinque anni (2018–2022, 2023–2027).

La scelta della variante applicata in azienda (data della formazione / dell'aggiornamento o periodo di cinque anni) spetta al perito in radioprotezione e deve essere indicata nel piano di formazione e aggiornamento.

5.2 Aggiornamento interno o esterno

L'aggiornamento può assumere forme molto diverse: non deve trattarsi necessariamente di un corso esterno; come aggiornamento si accettano anche eventi o conferenze e seminari interni, purché trattino adeguatamente i temi della radioprotezione.

Esempi di possibili aggiornamenti:

- aggiornamento interno all'azienda;
- aggiornamenti pratici;
- corsi di aggiornamento presso una scuola di radioprotezione;
- conferenza/seminario concernente la radioprotezione (FMH/SSO/SSRDMF);
- aggiornamento all'interno di una società specializzata.

Tuttavia, i collaboratori dovrebbero essere resi attenti a queste possibili forme ed essere opportunamente incoraggiati a parteciparvi. Le forme scelte nello studio medico dovrebbero essere specificate in questo piano (v. esempio seguente).

Formazioni interne

- discussione mensile dei casi;
- lezioni di aggiornamento con relatori interni o esterni (p. es. rappresentanti ditta specializzata in impianti a raggi X).

Attestato di partecipazione: l'assolvimento di un aggiornamento interno può essere attestato dalla firma di presenza apposta dal collaboratore sull'elenco dei partecipanti.

Formazioni esterne

- partecipazione alle lezioni di radioprotezione proposte in occasione del congresso annuale della SSO;
- partecipazione al convegno annuale della SSRDMF
corsi di aggiornamento presso il centro di formazione: «...»

La partecipazione ad aggiornamenti esterni deve essere documentata con un attestato di partecipazione fornito dall'istituto di formazione indicante i contenuti e la durata del corso in unità didattiche.

5.3 Documentazione dell'aggiornamento

Il titolare della licenza e/o il perito deve documentare gli avvenuti aggiornamenti ed essere in grado di esibire la documentazione all'autorità di vigilanza (UFSP) su richiesta ([v. allegato 3](#)).

Allegato 1 Panoramica delle competenze dei medici specialisti e dentisti

Categoria professionale (abbreviazione secondo l'ordinanza sulla formazione)	Radiografie intraorali, OPT e teleradiografie	Radiografie extraorali
<p>MA 9/10/: titolo di perfezionamento senza attestato di capacità</p> <ul style="list-style-type: none"> Otorinolaringoiatria Chirurgia oro-maxillo-facciale 	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie intraorali, OPT e teleradiografie</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività vietata: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie extraorali TVD</p>
<p>MA 9/10: titolo di perfezionamento con attestato di capacità «Tomografia volumetrica digitale in chirurgia oro-maxillo-facciale e oto-rino-laringologia (SSOMFS / SSORL)»</p> <ul style="list-style-type: none"> Otorinolaringoiatria Chirurgia oro-maxillo-facciale 	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie intraorali, OPT e teleradiografie</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie extraorali TVD</p>
<p>MA 12: Diploma federale di medico dentista senza formazione supplementare TVD</p> <ul style="list-style-type: none"> Medici dentisti 	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie intraorali, OPT e teleradiografie</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività vietata: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie extraorali TVD</p>
<p>MA 13: Diploma federale di medico dentista con formazione supplementare TVD Formazione in radioprotezione – Tomografi volumetrici digitali (TVD)</p> <ul style="list-style-type: none"> Medici dentisti 	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie intraorali, OPT e teleradiografie</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: giustificazione, esecuzione e refertazione di radiografie extraorali TVD</p>

Tabella 2: Competenze dei medici specialisti e dentisti

Allegato 2 Panoramica delle competenze del personale odontoiatrico

Categoria professionale (abbreviazione secondo l'ordinanza sulla formazione)	Radiografie intraorali	OPT e teleradiografie	Radiografie extraorali TVD
MP 10: <ul style="list-style-type: none"> Igienisti dentali senza formazione TVD 	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività vietata
MP 11: <ul style="list-style-type: none"> Igienisti dentali con formazione TVD 	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito
MP 12: <ul style="list-style-type: none"> Assistenti dentali AFC Assistenti di profilassi con autorizzazione a eseguire radiografie 	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività vietata	<input checked="" type="checkbox"/> Attività vietata
MP 13: <ul style="list-style-type: none"> Assistenti dentali con formazione OPT (teleradiografia) Assistenti di profilassi con formazione OPT (teleradiografia) 	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività vietata
MP 14: <ul style="list-style-type: none"> Assistenti dentali con formazione TVD Assistenti dentali con formazione TVD 	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito	<input checked="" type="checkbox"/> Attività permessa: impiego di un impianto secondo le istruzioni di un medico dentista perito

Tabella 3: Competenze del personale odontoiatrico

